

COUNTRIES: BULGARIA/ България, CROATIA/Hrvatska, LITHUANIA/Lietuva and TURKEY/ Türkiye

COMPANY: GE Healthcare

YEAR: 2015

BULGARIA/България

ИНИЦИАТИВИ ЗА ПРОЗРАЧНОСТ

1. УВОД

Като глобално активна фирма в различни области на здравния сектор, ние сме ангажирани с прозрачно партньорство с всички медицински специалисти (МС) и здравни организации (ЗО). Това близко и добре регулирано партньорство ни позволява да осигурим нашите медицински продукти да бъдат подобрявани непрекъснато чрез научни изследвания и обмяна на най-добрите клинични практики на високо технологична технология, което е в полза на пациента.

Оповестяването на такива партньорства е ключово, защото това помага да се управлява и промоцира положителна, колаборативна и базирана на доверието връзка между МС/ЗО и търговските организации по науката за живота. Това осигурява тези връзки да повлияват клиничните решения, тъй като всички финансови взаимодействия са напълно прозрачни.

Една от най-последните инициативни за прозрачност идва от Европейската федерация на фармацевтичните индустрии и асоциации (EFPIA). През 2013 г., EFPIA възприе това фармацевтично саморегулиране според '[Кодекс за оповестяване на преводите на суми от фармацевтични фирми до медицинските специалисти и здравни организации](#)', който изиска фирмите като GE Healthcare, публично да публикуват доклад до края на юни 2016 г. за всички преводи на суми от GE Healthcare за медицинските специалисти и здравни организации натрупани през 2015 г. Такива разкрития ще се провеждат на годишна база. GE Healthcare, като член на фармацевтичните индустрии, е ангажирана с по-голяма прозрачност за финансовите връзки със медицинските специалисти чрез спазване на EFPIA Код на прозрачност и другите национални разпоредби за прозрачност.

Ние сме убедени, че тази индустриално задвижвана инициатива е важна възможност да се демонстрира пред обществото, че близката връзка между фирмите и здравния сектор е в най-добър интерес за пациентите и затова създава взаимно доверие за дългосрочна полза.

Според докладващите стандарти на EFPIA/ARPharM Кодекси за разкриване и приложимите разпоредби за поверителност на данните, докладът изброява плащанията извършени до здравните организации и научните изследвания и разработки за 2015 г.

2. ЕФРИА ФОРМАТИ

БЪЛГАРСКА ВЕРСИЯ

Приложение № 2 - Формат на оповестяване по чл.13 от Кодекса за оповестяване на предоставяне на стойност												
Име/Наименование (чл. 2)	Град, в който се упражнява дейността/МС/седалище на ЗО (чл. 8)	Държава по регистрация на практиката чл. 8, 9, 10, и 15	Адрес на практиката чл. 8, 9, 10, и 15	УИН/МС/, ЕИК или код по Булстат за ЗО чл. 8, 9, 10, и 15	Дарения и спонсорство за ЗО (чл.18 (1) т.1.)	Разходи, свързани с участие в събития (чл. 18(1) т. 1.2 и чл.18 (2) т. 1.2.)			Плащания за услуги и консултации /Хонорари (чл.18 (1) , т. 1.3 и чл.18(2),т.2.2)		ОБЩО	
						Договори за спонсорство със ЗО или с трети лица, посочени от ЗО като отговорни за провеждането на събитие	Такси за регистрация	Пътуване и настаняване	Хонорари	Съпътстващи разходи за услугата, уговорени в консултантския договор		
ИНДИВИДУАЛНО ОПОВЕСТЯВАНЕ – <i>отделен ред за всеки МС (т.е. всяка/къв вид предоставяне на стойност на МС през годината ще бъде сумирана: детайлна информация ще бъде предоставена единствено и само на съответния медицински специалист или обикновен орган при нужда)</i>												
Д-р А						N/A	N/A					N/A
Д-р В						N/A	N/A					N/A
т.н.						N/A	N/A					N/A
ДРУГИ, (не включени по-горе поради правни ограничения, непозволяващи информацията да се оповести индивидуално)												
Обща сума на предоставената стойност на медицински специалисти - чл.19						N/A	N/A	3.912	7.001			N/A 10.913
Брой медицински специалисти на обобщен принцип - чл.19						N/A	N/A	8	8			N/A
% на броя Получатели, включени в обобщеното оповестяване, от общия брой на тези получатели - чл.19						N/A	N/A	100%	100%			N/A N/A
<i>Индивидуално, поименно оповестяване - отделен ред за ЗО (т.е. всички предоставяния на стойност за годината за отделни ЗО се сумират: подробности следва да са достъпни за отделния Получател или при поискване от правомощени публични органи</i>												
ЗО 1												N/A
ЗО 2												N/A
т.н.												N/A
ДРУГИ (не включени по-горе поради правни ограничения, непозволяващи информацията да се оповести на индивидуална основа)												
Обща сума на предоставената стойност на здравни организации - чл.19												N/A
Брой здравни организации на обобщен принцип - чл.19												N/A
% на броя Получатели, включени в обобщеното оповестяване, от общия брой на тези получатели - чл.19												N/A N/A
ОБОБЩЕНО ОПОВЕСТЯВАНЕ												
Предоставяне на стойност за научноизследователска и развойна дейност (чл. 21)											0	
Σ												BGN 10.913

ENGLISH EPIA VERSION

Schedule 2 - TEMPLATE Article 2 - Section 2.03													
		Full Name	HCPs: City of Principal Practice HCOs: city where registered	Country of Principal Practice	Principal Practice Address	Unique country local identifier OPTIONAL	Donations and Grants to HCOs (Art. 3.01.1.a)	Contribution to costs of Events (Art. 3.01.1.b & 3.01.2.a)			Fee for service and consultancy (Art. 3.01.1.c & 3.01.2.c)	Transfers of Value Research & Development as defined (Art. 3.04)	TOTAL OPTIONAL
		(Art. 1.01)	(Art. 3)	(Schedule 1)	(Art. 3)	(Art. 3)		Sponsorship agreements with HCOs / third parties appointed by HCOs to manage an Event	Registration Fees	Travel & Accommodation	Fees	Related expenses agreed in the fee for service or consultancy contract	
INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCP (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCP will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)													
INDIVIDUAL	HCPs	Dr A					N/A	N/A				N/A	
		Dr B					N/A	N/A				N/A	
		etc.					N/A	N/A				N/A	
		OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons											
INDIVIDUAL	HCOs	Aggregate amount attributable to transfers of value to such Recipients - Art. 3.2			N/A	N/A	3.912	7.001			N/A	10.913	
		Number of Recipients (named list, where appropriate) - Art. 3.2			N/A	N/A	8	8			N/A		
		% of total transfers of value to individual HCPs - Art. 3.2			N/A	N/A	100%	100%			N/A	N/A	
		INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCO (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCO will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)											
INDIVIDUAL	HCOs	HCO 1										N/A	
		HCO 2										N/A	
		etc.										N/A	
		OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons											
AGGREGATE		AGGREGATE DISCLOSURE											
		N/A	N/A	N/A	N/A	N/A		3.912	7.001			BGN 10.913	

3. МЕТОДИКА

Целта на тази методика е да се обясни как изискванията на EFPIA/ ARPharM Кодекс за оповестяване са били реализирани във фармацевтичния бизнес на GE Healthcare (GEHC) и нейните програми за съгласие. Всички отклонения от Кодекс за оповестяване на Европейската федерация на фармацевтичните индустрии и асоциации (EFPIA) са били транспортирани в ARPharM Кодекс за оповестяване и са взети предвид.

1. Оповестени преводи на суми

Според изискванията на EFPIA/Кодекс за оповестяване, следните сделки са в сферата на всеки местен EFPIA доклад:

1.1 Помощ за събитие

GEHC може да подкрепи събитие, организирано от трета страна, под формата за спонсорство. Ако събитието е организирано от трета страна (напр. Организатор на събитието, пътническа агенция) тогава здравната асоциация, отговорна за съдържанието на учебната програма, ще бъде посочена като реципиент на този превод на сумата.

Пример: GEHC е представена с щанд по време на медицински конгрес.

Там където е разрешено според местния закон/кодекс, GEHC може да заплати или компенсира скромно пътуване, дневни и регистрационни разходи за медицинския специалист, който присъства на събитие ръководено от GE или събитие на трета страна като конгрес на трета страна. Ако се използва пътническа агенция да организира пътните приготовления, административната такса за тази услуга няма да се докладва.

Пример: GEHC плаща таксата за регистрация за медицинския специалист, за да подкрепи неговото/нейното участие в медицинския конгрес.

1.2 Обслужване и консултация

GEHC може да ангажира здравен професионалист да осигури консултационни услуги, за да задоволи нуждата на законния бизнес. Примери на консултационни услуги включват ангажименти за речи, обучение за продукта, участие в консултивативен съвет, преглед/въвеждане на публикации, и въвеждане на продукта. Публикуваната сума е същата като сумата съгласувана в подлежащия договор.

Пример: Здравен професионалист е наем да осигури въвеждане на продукт на GEHC.

1.3 Субсидия

GEHC може да осигури финансиране или подкрепа в натура на програмите за медицинско обучение (напр. важни обиколки, стипендии за научни работи, стипендии за обучение) под формата на образователни субсидии. Публикуваната сума е същата като сумата съгласувана в подлежащия договор.

Пример: GEHC плаща за медицински книги.

1.4 Дарение

GEHC може да дари пари, продукти или услуги на законни благотворителни организации. Публикуваната сума е същата като сумата съгласувана в подлежащия договор.

Пример: GEHC осигурява дарение на ръка на организация с идеална цел, за да подкрепи работата ѝ.

1.5 Научно изследване

GEHC може да договори медицински специалист, здравен изследовател (напр. обект или изследовател) или договорна изследователска организация (CRO) да проведе научно изследване. Публикуваната сума е същата като сумата съгласувана в подлежащия договор.

Пример: GEHC наема CRO да извърши клинично проучване.

2. Получатели на преведените суми

За всеки местен доклад, GEHC са се фокусирали върху държавата, където получателя има първичен физически адрес.

2.1 Дефиниция на медицински специалист (MC)

Всеки индивид на пост, директно или косено, да закупува, взема под наем, препоръчва, използва, предписва или урежда закупуване или на лизинг продукт или услуга на GEHC . Включва: лекари, лекарски асистенти, сестри, фармацевти, техници, други клиницисти или изследователски координатори.

2.2 Дефиниция на здравна организация (ЗО)

Всяка юридическа личност или нейните служители или агенти, на пост, директно или косвено, да закупуват, вземат на лизинг, препоръчват, използват, предписват или уреждат закупуване или на лизинг продукт или услуга на GEHC. Включва: болници, клиники, академични институции, частни болници, агенти за закупуване на асистирани ежедневни съръжения, групово закупуващи организации, управители на лекарски практики и здравни асоциации.

3. Период и стойност на сделките

За да се осигури Оповестен превод на суми (ToV) да бъде извършен и да се използва принципен подход, плащанията и всички други преводи на облаги, които са извършени през 2015 г. за субсидии, дарения, подкрепа на събитие или услуги, ще бъдат разкрити в доклада с данни за 2015 г. ако са извършени или са били осигурени през 2015 г. съответно, всички ToV , където плащането или други преводи на облаги не са били извършени през 2015 г. ще бъдат докладвани само в следващия годишен доклад за оповестяване.

Пример: Говорител осигурява услуга по време на конгрес през декември 2015 но плащането е извършено през януари 2016. Тази сделка ще бъде оповестена в следващия EFPIA доклад през 2017 г.

3.1 Валута и данъци

Всички суми в доклада са изброени в местна валута и включват ДДС и всички приложими данъци. Ако плащанията са направени в чужда валута, използван е курса на обмяна в деня на плащането.

3.2 Превод през границата на държавата

Тъй като фокусът лежи върху първичния физически адрес на получателя, всички плащания независимо от локацията на плащането от юридическото лице на GEHC ще бъдат включени във всеки местен доклад.

Пример: GEHC Германия плаща на български МС консултант, за да осигури въвеждане на продукт. Тази сделка ще се докладва от GEHC България според СоC на Българската фармацевтична асоциация.

4. Индивидуално и обобщено оповестяване

Докладът на GE Healthcare за 2015 г ще оповести всички ToV за здравните професионалисти като обобщено плащане във всяка EFPIA държава. Това задоволява нашите изисквания за оповестяване, като поддържа нашето задължение да получим съгласието на отделния здравен професионалист преди публичното докладване. Там където няма съгласие или е било отменено, ToV ще се публикува като обобщена сума. Според упътванията на EFPIA/ARPharM Кодекс за оповестяване, всички ToV отнасящи се до изследователска и развойна дейност ще бъдат винаги публикувани в специалния раздел за обобщена сума.

CROATIA/Hrvatska

TRANSPARENCY INITIATIVES

1. INTRODUCTION

As a globally active company in various areas of the healthcare sector, we are committed to a transparent partnership with all healthcare professionals (HCPs) and healthcare organisations (HCOs). This close and well regulated partnership allows us to ensure that our medical products are continuously improved through research and the exchange of best clinical practices on state-of-the-art technology, and therefore this benefits the patient.

The disclosure of such partnerships is key because it helps to govern and promote a positive, collaborative and trust-based relationship between HCPs/HCOs and commercial life sciences organisations. This ensures that such relationships do not influence clinical decisions, as all financial interactions are fully transparent.

One of the most recent transparency initiatives comes from the European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA). In 2013, EFPIA adopted this pharma self-regulation under the '[**Code on Disclosure of Transfers of Value from Pharmaceutical Companies to HCPs and HCOs**](#)', which requires companies, such as GE Healthcare, to publicly publish a report by the end of June 2016 of all transfers of value from GE Healthcare to HCPs and HCOs accumulated in 2015. Such disclosures will occur on an annual basis. GE Healthcare, as a member of the pharmaceuticals industries, is committed to greater transparency of the financial relationships with HCPs by complying with both the EFPIA Transparency Code and other national Transparency regulations.

We are convinced that this industry-driven initiative is an important opportunity to demonstrate to the public that a close relationship between companies and the healthcare sector is in the best interest of patients and will therefore establish mutual trust for a long term benefit.

In accordance with the reporting standards of the EFPIA/IFI Disclosure Codes and all applicable data privacy regulations, the report lists the payments made to HCOs, HCPs and research and development for 2015.

2. EFPIA TEMPLATES

CROATION VERSION

ENGLISH EFPIA VERSION

Schedule 2 - EFPIA TEMPLATE													
Article 2 - Section 2.03													
	Full Name	HCPs: City of Principal Practice HCOs: city where registered	Country of Principal Practice	Principal Practice Address	Unique country local identifier OPTIONAL	Donations and Grants to HCOs (Art. 3.01.1.a)	Contribution to costs of Events (Art. 3.01.1.b & 3.01.2.a)			Fee for service and consultancy (Art. 3.01.1.c & 3.01.2.c)		Transfers of Value re Research & Development as defined (Art. 3.04)	TOTAL OPTIONAL
							Sponsorship agreements with HCOs /third parties appointed by HCOs to manage an Event	Registration Fees	Travel & Accommodation	Fees	Related expenses agreed in the fee for service or consultancy contract		
INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCP (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCP will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)													
HCPs	Dr A					N/A	N/A					N/A	
	Dr B					N/A	N/A					N/A	
	etc.					N/A	N/A					N/A	
OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons													
Aggregate amount attributable to transfers of value to such Recipients - Art. 3.2						N/A	N/A	179.781	127.248	22.872		N/A	
Number of Recipients (named list, where appropriate) - Art. 3.2						N/A	N/A	90	82	4		N/A	
% of total transfers of value to individual HCPs - Art. 3.2						N/A	N/A	100%	100%	100%		N/A	
HCOs	INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCO (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCO will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)												
	HRVATSKI LIJEČNIČKI ZBOR - HRVATSKO DRUŠTVO RADILOGA- Sekcija za intervencijsku radiologiju	Zagreb	Hrvatska	Šubićeva 9			34.425					N/A	
	HRVATSKI LIJEČNIČKI ZBOR - HRVATSKO DRUŠTVO ZA ULTRAZVUK U MEDICINI I BIOLOGIJI	Zagreb	Hrvatska	Šubićeva 9			12.500					N/A	
	HRVATSKO DRUŠTVO INZENJERA MEDICINSKE RADIOLOGIJE	Zagreb	Hrvatska	Minarska Cesta 38			10.000					N/A	
	HRVATSKA UDRUGA ZA NEUROREHABILITACIJU I RESTAURACIJSKU I NEUROLOGIЈU	Osijek	Hrvatska	J. Huttlera 4			6.250					N/A	
	HRVATSKI LIJEČNIČKI ZBOR - HRVATSKO SENOLOŠKO DRUŠTVO	Zagreb	Hrvatska	Šubićeva 9			4.600					N/A	
OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons													
Aggregate amount attributable to transfers of value to such Recipients - Art. 3.2												N/A	
Number of Recipients (named list, where appropriate) - Art. 3.2												N/A	
% of total transfers of value to individual HCOs - Art. 3.2												N/A	
AGGREGATE	AGGREGATE DISCLOSURE												
	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A		67.775	179.781	127.248	22.872		HRK 397.677	

3. METHODOLOGY

The purpose of this methodology is to clarify how the EFPIA/IFI Disclosure Code requirements have been implemented within the pharmaceutical business of GE Healthcare (GEHC) and its compliance programs. Any deviations from the EFPIA Disclosure Code that have been transposed into the IFI Disclosure Code have been taken into account.

1. Disclosable Transfers of Value

In line with the EFPIA requirements, the following transactions are in scope of each local EFPIA report:

1.1 Event support

GEHC may support a third-party organized event in the form of a sponsorship. If the event is organized by a third party (e.g. event organizer, travel agency) then the healthcare association responsible for the content of the educational program will be listed as the recipient of this transfer of value.

Example: GEHC is represented with a booth space during a medical congress

Where permitted under local law/code, GEHC may pay or reimburse modest travel, living, and registration expenses for HCPs attending a GE-led event or a third party event such as a third party congress. If a travel agency is being used to organize travel arrangements, the administrative fee for this service will not be reported.

Example: GEHC is paying the registration fee for an HCP to support his/her participation in a medical congress

1.2 Service and Consultancy

GEHC may engage an HCP to provide consulting services to fulfill a legitimate business need. Examples of consulting services include speaking engagements, product training, advisory board participation, review/input on publications, and product input. The published amount is the same as the amount agreed in the underlying contract.

Example: An HCP is hired to provide input on GEHC's product

1.3 Grant

GEHC may provide funding or in-kind support of medical education programs (e.g., grand rounds, fellowships, scholarships) in the form of educational grants. The published amount is the same as the amount agreed in the underlying contract.

Example: GEHC is paying for medical books.

1.4 Donation

GEHC may donate money, products or services to legitimate charitable organizations. The published amount is the same as the amount agreed in the underlying contract.

Example: GEHC is providing a cash donation to a non-profit organization to support their work.

1.5 Research

GEHC may contract an HCP, an HCI (e.g., the site or investigator) or contract research organization (CRO) to conduct research. The published amount is the same as the amount agreed in the underlying contract.

Example: GEHC is hiring a CRO to do clinical study

2. Recipients of Transfers of Value

For each local report, GEHC has focused on the country where the recipient has his primary physical address.

2.1 Definition Healthcare Professional (HCP)

Any individual in a position, directly or indirectly, to purchase, lease, recommend, use, prescribe, or arrange for the purchase or lease of any GEHC product or service. Includes: physicians, physician assistants, nurses, pharmacists, technicians, other clinicians, or research coordinators.

2.2 Definition Healthcare Institution (HCO)

Any entity or its employees or agents, in a position, directly or indirectly, to purchase, lease, recommend, use, prescribe, or arrange for the purchase or lease of any GEHC product or service. Includes: hospitals, clinics, academic institutions, nursing homes, assisted living facilities purchasing agents, group purchasing organizations, physician's practice managers, and healthcare associations.

3. Period and value of transactions

In order to assure that a Disclosable Transfer of Value (ToV) has occurred and a consistent approach is being used, payments or any other transfers of benefit that have been made in 2015 for grants, donations, event support or services will only be disclosed in the 2015 data report if they have occurred or have been provided in 2015. Consequently, all ToV where either the payment or any other transfers of benefit has not been made in 2015 will only be reported in the next annual disclosure report.

Example: A speaker is providing his service during a congress in December 2015 but the payment is only made in January 2016. This transaction will be disclosed in the next EFPIA report in 2017.

3.1 Currency and taxes

All amounts inside the report are listed with the local currency and including the VAT or any other applicable taxes. In case payments have been made in a foreign currency, the exchange rate of the payment date has been used.

3.2 Transfers across country borders

Since the focus lays on the primary physical address of the recipient, all payments regardless of the location of the paying GEHC legal entity will be included under each local report.

Example: GEHC Germany is paying a Croatian HCP consultant to provide product input. This transaction will be reported by GEHC Croatia in accordance with the CoC of the Croatian pharmaceutical association.

4. Individual and aggregate disclosure

The 2015 GE Healthcare report will disclose all ToV to HCP as an aggregated payment within each EFPIA country. This fulfills our disclosure requirements while maintaining our obligation to obtain an individual HCP's consent before public reporting. Where consent has not been provided or has been revoked, the ToV will be published as an aggregated value. As per the EFPIA/IFI Disclosure Code guidelines, all ToV relating to R&D will always be published under the dedicated aggregated value section.

LITHUANIA/Lietuva

TRANSPARENCY INITIATIVES

1. INTRODUCTION

As a globally active company in various areas of the healthcare sector, we are committed to a transparent partnership with all healthcare professionals (HCPs) and healthcare organisations (HCOs). This close and well regulated partnership allows us to ensure that our medical products are continuously improved through research and the exchange of best clinical practices on state-of-the-art technology, and therefore this benefits the patient.

The disclosure of such partnerships is key because it helps to govern and promote a positive, collaborative and trust-based relationship between HCPs/HCOs and commercial life sciences organisations. This ensures that such relationships do not influence clinical decisions, as all financial interactions are fully transparent.

One of the most recent transparency initiatives comes from the European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations (EFPIA). In 2013, EFPIA adopted this pharma self-regulation under the '**Code on Disclosure of Transfers of Value from Pharmaceutical Companies to HCPs and HCOs**', which requires companies, such as GE Healthcare, to publicly publish a report by the end of June 2016 of all transfers of value from GE Healthcare to HCPs and HCOs accumulated in 2015. Such disclosures will occur on an annual basis. GE Healthcare, as a member of the pharmaceuticals industries, is committed to greater transparency of the financial relationships with HCPs by complying with both the EFPIA Transparency Code and other national Transparency regulations.

We are convinced that this industry-driven initiative is an important opportunity to demonstrate to the public that a close relationship between companies and the healthcare sector is in the best interest of patients and will therefore establish mutual trust for a long term benefit.

In accordance with the reporting standards of the EFPIA/IFPA Disclosure Code¹ and all applicable data privacy regulations, the report lists the payments made to HCOs, HCPs and research and development for 2015.

¹ Annex D of the Code of Ethics for Pharmaceutical Marketing Lithuania

2. EFPIA TEMPLATES

LITHUANIAN-ENGLISH VERSION

3. METHODOLOGY

The purpose of this methodology is to clarify how the EFPIA/IFPA Disclosure Code requirements have been implemented within the pharmaceutical business of GE Healthcare (GEHC) and its compliance programs. Any deviations from the EFPIA Disclosure Code that have been transposed into IFPA Disclosure Code have been taken into account.

1. Disclosable Transfers of Value

In line with the EFPIA/IFPA requirements, the following transactions are in scope of each local EFPIA report:

1.1 Event support

GEHC may support a third-party organized event in the form of a sponsorship. If the event is organized by a third party (e.g. event organizer, travel agency) then the healthcare association responsible for the content of the educational program will be listed as the recipient of this transfer of value.

Example: GEHC is represented with a booth space during a medical congress

Where permitted under local law/code, GEHC may pay or reimburse modest travel, living, and registration expenses for HCPs attending a GE-led event or a third party event such as a third party congress. If a travel agency is being used to organize travel arrangements, the administrative fee for this service will not be reported.

Example: GEHC is paying the registration fee for an HCP to support his/her participation in a medical congress

1.2 Service and Consultancy

GEHC may engage an HCP to provide consulting services to fulfill a legitimate business need. Examples of consulting services include speaking engagements, product training, advisory board participation, review/input on publications, and product input. The published amount is the same as the amount agreed in the underlying contract.

Example: An HCP is hired to provide input on GEHC's product

1.3 Grant

GEHC may provide funding or in-kind support of medical education programs (e.g., grand rounds, fellowships, scholarships) in the form of educational grants. The published amount is the same as the amount agreed in the underlying contract.

Example: GEHC is paying for medical books.

1.4 Donation

GEHC may donate money, products or services to legitimate charitable organizations. The published amount is the same as the amount agreed in the underlying contract.

Example: GEHC is providing a cash donation to a non-profit organization to support their work.

1.5 Research

GEHC may contract an HCP, an HCI (e.g., the site or investigator) or contract research organization (CRO) to conduct research. The published amount is the same as the amount agreed in the underlying contract.

Example: GEHC is hiring a CRO to do clinical study

2. Recipients of Transfers of Value

For each local report, GEHC has focused on the country where the recipient has his primary physical address.

2.1 Definition Healthcare Professional (HCP)

Any individual in a position, directly or indirectly, to purchase, lease, recommend, use, prescribe, or arrange for the purchase or lease of any GEHC product or service. Includes: physicians, physician assistants, nurses, pharmacists, technicians, other clinicians, or research coordinators.

2.2 Definition Healthcare Institution (HCO)

Any entity or its employees or agents, in a position, directly or indirectly, to purchase, lease, recommend, use, prescribe, or arrange for the purchase or lease of any GEHC product or service. Includes: hospitals, clinics, academic institutions, nursing homes, assisted living facilities purchasing agents, group purchasing organizations, physician's practice managers, and healthcare associations.

3. Period and value of transactions

In order to assure that a Disclosable Transfer of Value (ToV) has occurred and a consistent approach is being used, payments or any other transfers of benefit that have been made in 2015 for grants, donations, event support or services will only be disclosed in the 2015 data report if they have occurred or have been provided in 2015. Consequently, all ToV where either the payment or any other transfers of benefit has not been made in 2015 will only be reported in the next annual disclosure report.

Example: A speaker is providing his service during a congress in December 2015 but the payment is only made in January 2016. This transaction will be disclosed in the next EFPIA report in 2017.

3.1 Currency and taxes

All amounts inside the report are listed with the local currency and including the VAT or any other applicable taxes. In case payments have been made in a foreign currency, the exchange rate of the payment date has been used.

3.2 Transfers across country borders

Since the focus lays on the primary physical address of the recipient, all payments regardless of the location of the paying GEHC legal entity will be included under each local report.

Example: GEHC Germany is paying a Lithuanian HCP consultant to provide product input. This transaction will be reported by GEHC Lithuania in accordance with the CoC of the Lithuanian pharmaceutical association.

4. Individual and aggregate disclosure

The 2015 GE Healthcare report will disclose all ToV to HCP as an aggregated payment within each EFPIA country. This fulfills our disclosure requirements while maintaining our obligation to obtain an individual HCP's consent before public reporting. Where consent has not been provided or has been revoked, the ToV will be published as an aggregated value. As per the EFPIA/IFPA Disclosure Code guidelines, all ToV relating to R&D will always be published under the dedicated aggregated value section.

TURKEY/Türkiye

ŞEFFAFLIK GİRİŞİMLERİ

1. GİRİŞ

Sağlık sektörünün çeşitli alanlarında global olarak aktif bir şirket olarak, tüm sağlık çalışanları (HCP'ler) ve sağlık kuruluşları (HCO'lar) ile şeffaf bir ortaklığa kendimizi adadık. Bu yakın ve iyi düzenlenmiş ortaklık bizim tıbbi ürünlerimizin en gelişmiş teknolojideki en iyi klinik uygulamaların araştırılması ve mübadelesi ile sürekli olarak geliştirilmesini sağlamamızı izin verecektir ve bu nedenle bu hastaya faydalı olacaktır.

Bu ortaklığun ifşası önemlidir çünkü HCP'ler/HCO'lar ile ticari yaşam bilimleri kuruluşları arasındaki pozitif, işbirlikçi ve güven dayalı ilişkiyi yönetmeye ve teşvik etmeye yardımcı olmaktadır. Bu böyle ilişkilerin klinik kararları etkilememesini ve bunun yanında tüm mali ilişkilerin tam olarak şeffaf olmasını sağlamaktadır.

En son şeffaflık girişimlerinin birisi Avrupa İlaç Sanayileri ve Örgütleri Federasyonundan (EFPIA) gelmiştir. 2013 yılında, EFPIA GE Sağlık gibi şirketlerin Haziran 2016 sonuna kadar 2015 yılında biriken GE Sağlık'tan HCP'lere ve HCO'lara olan tüm değer aktarımları hakkında bir raporu resmen yayınılmamasını gerektiren "İlaç Şirketlerinden HCP'lere ve HCO'lara olan Değer Aktarımının İfşası Hakkındaki Yasa" kapsamında bu ilaç öz düzenlemesini benimsememiştir. Bu ifşalar yıllık esasta yapılacaktır. İlaç sanayilerinin bir üyesi olarak GE Sağlık Hem EFPIA Şeffaflık Yasası hem de diğer ulusal şeffaflık düzenlemelerine uyarak HCP'ler ile olan mali ilişkilerinde kendisini daha fazla şeffaflığa adamaktadır.

Sanayiye dayalı girişim şirketler ile sağlık sektörü arasındaki yakın bir ilişkinin hastalar için faydalı olduğu ve bu nedenle uzun vadeli bir fayda için ortak güven oluşturacağını topluma göstermek için önemli bir fırsattır.

EFPIA Kamuya Açıklama Yasası / AIFD Kamuya Açıklama Yasası¹ ve tüm uygulanabilir veri gizlilik düzenlemelerinin rapor edilen standartlarına göre, rapor 2015 yılında HCO'lara, HCP'lere ve araştırma ve geliştirmeye yapılan ödemeleri listelemektedir.

2. EFPİA ŞABLONLARI

TÜRKÇE VERSİYONU

Çizelge 2 - SUNUM KALIBI													
Madde 2 - Bölüm 2.03													
	Ad - Soyad	SMM: Çalıştığı birincil şehir SK: Kayıtlı olduğu şehir	Çalıştığı Birincil Ülke	Ana Çalışma Adresi	Özgün Takip Kimlik Kodlaması OPS/YONEL	SKlara bağışlar, destekler ve hibeler (Madde 3.01.1.a)	Etkinlik maliyetine katkılar (Madde 3.01.1.b ve 3.01.2.a)			Danışmanlık ve hizmet karşılığı ödenenler (Madde 3.01.1.c ve 3.01.2.c)		<i>Araştırma ve Geliştirme ile ilgili değer transferleri (Madde 3.04)</i>	TOPLAM OPS/YONEL
							SKlara veya SK tarafından etkinliği yürütmek için seçilen 3. taraflarla yapılan Destek Sözleşmeleri	Kayıt Ücretleri	Seyahat ve Konaklama	Ücretler, ödemeler	Danışmanlık Hizmet Sözleşmesinde yer alan, yol ve konaklama masrafları dahil, sözleşmeye iliskilli masraflar		
<i>ISİM VERİLEREK YAPILAN BİREYSEL AÇIKLAMA - her sırada tek sağlık çalışanı (örnek; bir sağlık çalışanı için yapılan tüm yıllık masraf kalemleri toplanacaktır; denetleme durumunda, bireysel alıcı ya da kamusal kurumların her masraf kaleminin ayrı ayrı gösterilmesi mümkün olmalıdır</i>													
BİREYSEL	Dr A					Uygulanmaz	Uygulanmaz				Uygulanmaz		
	Dr B					Uygulanmaz	Uygulanmaz				Uygulanmaz		
	ve diğerleri					Uygulanmaz	Uygulanmaz				Uygulanmaz		
<i>DİĞERLERİ, YUKARIDA YER ALMAYAN - yasal nedenlerle bireysel bazda açıklanamayan bilgiler</i>													
SK	Bu tür alıcıya yapılan toplam değer transferi tutarı - <i>Madde 3.2</i>					Uygulanmaz	Uygulanmaz		10.643	6.814	Uygulanmaz		
	Alici sayısı (<i>uygunsa isim listesi</i>) - <i>Madde 3.2</i>					Uygulanmaz	Uygulanmaz		2	2	Uygulanmaz		
	Bireysel Sağlık Çalışanına yapılan değer transferi toplamındaki % oranı					Uygulanmaz	Uygulanmaz		100%	100%	Uygulanmaz		
<i>ISİM VERİLEREK YAPILAN BİREYSEL AÇIKLAMA - bir sağlık çalışanı için ayrı bir sıra (örnek, herbir SK için yapılan TÜM yıllık değer transferleri toplanacaktır; denetleme durumunda, bireysel alıcı ya da kamusal kurumların her masraf kaleminin ayrı ayrı gösterilmesi mümkün olmalıdır</i>													
TOPLAM	SK 1										Uygulanmaz		
	SK 2										Uygulanmaz		
	ve diğerleri										Uygulanmaz		
<i>DİĞERLERİ, YUKARIDA YER ALMAYAN - yasal nedenlerle bireysel bazda açıklanamayan bilgiler</i>													
	Bu tür alıcıya yapılan toplam değer transferi tutarı - <i>Madde 3.2</i>										Uygulanmaz		
	Alici sayısı (<i>uygunsa isim listesi</i>) - <i>Madde 3.2</i>										Uygulanmaz		
	Bireysel Alıcıya yapılan değer transferi toplamındaki % oranı										Uygulanmaz		
TOPLU AÇIKLAMA													
	Uygulanmaz	Uygulanmaz	Uygulanmaz	Uygulanmaz	Uygulanmaz				10.643	6.814	TRY 17.457		

ENGLISH EFPIA VERSION

Schedule 2 - TEMPLATE													
Article 2 - Section 2.03													
		Full Name	HCPs: City of Principal Practice HCOs: city where registered	Country of Principal Practice	Principal Practice Address	Unique country local identifier <i>OPTIONAL</i>	Donations and Grants to HCOs (Art. 3.01.1.a)	Contribution to costs of Events (Art. 3.01.1.b & 3.01.2.a)			Fee for service and consultancy (Art. 3.01.1.c & 3.01.2.c)	Transfers of Value re Research & Development as defined (Art. 3.04)	TOTAL <i>OPTIONAL</i>
		(Art. 1.01)	(Art. 3)	(Schedule 1)	(Art. 3)	(Art. 3)	(Art. 3.01.1.a)	Sponsorship agreements with HCOs / third parties appointed by HCOs to manage an Event	Registration Fees	Travel & Accommodation	Fees	Related expenses agreed in the fee for service or consultancy contract	
<i>INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCP (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCP will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)</i>													
INDIVIDUAL	HCPs	Dr A					N/A	N/A				N/A	
		Dr B					N/A	N/A				N/A	
		etc.					N/A	N/A				N/A	
<i>OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons</i>													
INDIVIDUAL	HCOs	Aggregate amount attributable to transfers of value to such Recipients - Art. 3.2				N/A	N/A			10.643	6.814	N/A	17.457
		Number of Recipients (named list, where appropriate) - Art. 3.2				N/A	N/A			2	2	N/A	
		% of total transfers of value to individual HCPs - Art. 3.2				N/A	N/A			100%	100%	N/A	N/A
		<i>INDIVIDUAL NAMED DISCLOSURE - one line per HCO (i.e. all transfers of value during a year for an individual HCO will be summed up: itemization should be available for the individual Recipient or public authorities' consultation only, as appropriate)</i>											
INDIVIDUAL	HCOs	HCO 1										N/A	
		HCO 2										N/A	
		etc.										N/A	
<i>OTHER, NOT INCLUDED ABOVE - where information cannot be disclosed on an individual basis for legal reasons</i>													
INDIVIDUAL	HCOs	Aggregate amount attributable to transfers of value to such Recipients - Art. 3.2										N/A	
		Number of Recipients (named list, where appropriate) - Art. 3.2										N/A	
		% of total transfers of value to individual HCOs - Art. 3.2										N/A	N/A
AGGREGATE DISCLOSURE													
AGGREGATE		N/A	N/A	N/A	N/A	N/A				10.643	6.814		TRY 17.457

3. METODOLOJİ

Bu metodolojinin amacı EFPIA / AIFD Kamuya Açıklama Yasası gereksinimlerinin GE Sağlığın (GEHC) ilaç işi ve uygunluk programları içerisinde nasıl uygulandığını açıklamak içindir. AIFD Kamuya Açıklama Yasasına konmuş EFPIA Kamuya Açıklama Yasasından sapmalar dikkate alınmıştır.

1. Kamuya Açıklanabilir Değer Aktarımıları

EFPIA / AIFD Kamuya Açıklama Yasası Kamuya Açıklama gerekleri doğrultusunda, aşağıdaki işlemleri her bir lokal EFPIA raporunun kapsamı içerisindestedir:

1.1 Etkinlik desteği

GEHC üçüncü tarafça düzenlenen bir etkinliği sponsorluk şeklinde destekleyebilir. Eğer bir etkinlik üçüncü bir tarafça düzenleniyorsa (mesela, etkinlik organizatörü, seyahat agentesi), eğitim programının içeriğinden sorumlu sağlık kuruluşu bu değer aktarımının alıcısı olarak listelenecektir.

Örneğin: GEHC tıbbi kongre esnasında bir stand alanı ile temsil edilmektedir.

Yasal kanun/yasa kapsamında izin verildiği yerlerde, GEHC GE tarafından yönetilen bir etkinliğe veya üçüncü taraf kongresi gibi bir üçüncü taraf etkinliğine katılan HCP'lere ilişkin mütevazi seyahat, yaşam ve kayıt masraflarını ödeyebilir veya karşılayabilir. Eğer bir seyahat agentesi seyahat düzenlemelerini organize etmek için kullanılıyorsa, bu hizmete ilişkin idari ücret rapor edilmeyecektir.

Örneğin: Bir HCP'nin tıbbi kongreye katılmasını desteklemek için kayıt ücretinin GEHC'nin ödemesi.

1.2 Hizmet ve Danışmanlık

GEHC meşru bir iş ihtiyacını yerine getirmesi için danışmanlık hizmetleri sağlama için bir HCP'yi kullanabilir. Danışmanlık hizmetlerinin örnekleri konuşma katılımlarını, ürün eğitimini, danışma kuruluna katılımı, yayınlar hakkında inceleme / girdi ve ürün girdisini içermektedir. Yayınlanan miktar ana sözleşmede mutabık kalınan miktar ile aynıdır.

Örneğin: GEHC'nin ürününe girdi sağlamak için bir HCP'nin kiralanması

1.3 Burs

GEHC eğitim bursları şeklinde tıbbi eğitim programlarına (mesela büyük tur, üyelik, burslu öğrenim) aynı destek veya finansman sağlayabilir. Yayınlanan miktar ana sözleşmede mutabık kalınan miktar ile aynıdır.

Örneğin: Tıbbi kitaplar için GEHC'nin ödeme yapması.

1.4 Bağış

GEHC mütevazi hayırsever kuruluşlara para, ürün veya hizmet bağışı yapabilir. Yayınlanan miktar ana sözleşmede mutabık kalınan miktar ile aynıdır.

Örneğin: İşlerini desteklemek için kar amacı gütmeyen bir kuruluşla GEHC'nin nakit bir bağış vermesi.

1.5 Araştırma

GEHC araştırma yapması için bir HCP, HCl (mesela saha ve araştırmacı) veya sözleşmeli araştırma kuruluşu (CRO) ile bir sözleşme yapabilir. Yayınlanan miktar ana sözleşmede mutabık kalınan miktar ile aynıdır.

Örnek: Bir klinik çalışma yapması için GEHC'nin bir CRO kiralaması

2. Değer Aktarımlarının Aıcıları

Her lokal rapor için, GEHC aıcının ana fiziksel adrese sahip olduğu ülkeye odaklanmaktadır.

2.1 Sağlık Çalışanının Tanımı (HCP)

Herhangi bir GEHC ürünü veya hizmetin satın alınması veya kiralanması için doğrudan veya dolaylı olarak satın alma, kiralama, tavsiyede bulunma, reçete yazma veya düzenleme pozisyonundaki herhangi bir bireydir. Doktorları, doktor asistanlarını, hemşireleri, eczacıları, teknisyenleri, diğer klinik görevlilerini veya araştırma koordinatörlerini içermektedir.

2.2 Sağlık Kuruluşunun Tanımı (HCO)

Herhangi bir GEHC ürünü veya hizmetin satın alınması veya kiralanması için doğrudan veya dolaylı olarak satın alma, kiralama, tavsiyede bulunma, reçete yazma veya düzenleme pozisyonundaki herhangi bir kurum veya çalışanları veya acenteleridir. Hastaneleri, klinikleri, akademik kuruluşları, bakım evlerini, destekli yaşam tesislerini, satın alma kurumlarını, grup satın alma kuruluşlarını, doktorun uygulama yöneticisini ve sağlık kuruluşlarını içermektedir.

3. İşlemlerin süresi ve değeri

İfşa Edilebilir Değer Aktarımının (ToV) olmasını ve tutarlı bir yaklaşımın kullanılmasını sağlamak için, burslar, bağışlar, etkinlik destek ve hizmetleri için 2015 yılında yapılmış ödemeler ve diğer menfaat aktarımları, 2015 yılında meydana gelmiş veya sağlanmış ise, sadece 2015 veri raporunda açıklanacaktır. Sonuç olarak, ödemelerinin veya diğer menfaat aktarımlarının 2015 yılında yapılmadığı tüm ToV'lar sadece bir sonraki yıllık açıklama raporunda rapor edilecektir.

Örneğin: Bir konuşmacı Aralık 2015'ki kongre esnasında hizmetini yapmaktadır fakat ödemesi Ocak 2016'da yapılmaktadır. Bu işlem bir sonraki 2017 yılı EFPIA raporunda açıklanacaktır.

3.1 Para birimi ve vergiler

Rapor içindeki tüm miktarlar yerel para biriminde ve KDV ve diğer uygulanabilir vergiler dahil edilerek listelenmektedir. Ödemelerin yabancı para biriminde yapılması durumunda, ödeme tarihinin döviz kuru kullanılacaktır.

3.2 Ülke sınırları ötesine aktarımlar

Oda aıcının ana fiziksel adresi üzerine olduğundan, GEHC yasal kurumunun ödeme yaptığı yere bakılmaksızın tüm ödemeler her lokal rapora dahil edilecektir.

Örneğin: GEHC Almanya ürün girdisi yapması için bir Trük HCP danışmanına ödeme yapmaktadır. Bu işlem Türk ilaç kuruluşunun CoCsine uygun olarak GEHC Türkiye tarafından rapor edilecektir.

4. Münferit ve toplu açıklama

2015 GE Sağlık raporu her bir EFPIA ülkesi içindeki toplu ödeme olarak tüm ToV'ları HCP'ye açıklayacaktır. Bu kamuya rapor etmeden önce her bir HCP'nin onayını alma yükümlülüğümüz sağlarken bizim açıklama gereklimizi de yerine getirmektedir. Onayın verilmediği veya iptal edildiği yerlerde, ToV toplam değer olarak yayımlanacaktır. EFPIA / AIFD Kamuya Açıklam Yasası kurallarına göre, R&D ile ilgili tüm ToV'lar daima toplu değer kısmında yayınlanacaktır.